

شركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC) (Lot.No) وتقديم وصف دقيق للمركبة).

## 1 نطاق الضمان

تقدم شركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC) تغطية ضمان لقطع غيار السيارات التجارية المنتجة حديثاً (ويشار إليها فيما بعد: «المنتجات» أو «القطع» أو «البضود») من العلامة التجارية (DT® Spare Parts) لفترة 24 شهراً من تاريخ الشراء لصالح المشتري (ويشمل ذلك الوسطاء). ينطبق هذا الضمان حصرياً على قطع غيار السيارات التجارية المنتجة حديثاً والمباعة بواسطة شركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC) تحت العلامة التجارية (DT® Spare Parts). وهو لا يغطي القطع المستبدلة والقديمة المعاد تشغيلها. يجب أن يقدم الشاكي دليلاً على الوفاء بهذه المتطلبات، على سبيل المثال، بتقديم نسخة من الفاتورة الأصلية المرسله له أو وثائق ملائمة من المورد/الموردين، وبمجرد تأكيد الشاكي لشكواه بموجب هذا الضمان ضد شركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC)، يتم استبعاد شكاوى المستفيدين الآخرين (المشتريين الآخرين في سلسلة الإمداد) من أجل نفس المنتج.

ينطبق الضمان فقط على عيوب القطعة وليس على الأضرار الناتجة بسببها. وينطبق الضمان بالإضافة لمسؤوليتنا القانونية على عيوب المادة ولن يقيد أي دعاوى قانونية للمستفيدين بموجب هذا الضمان ضد شركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC)، وخاصة دعاوى التعويضات بغض النظر عن الأسس القانونية. وكشرط مسبق من أجل المطالبة بالضمان، يجب التعامل مع جميع الشكاوى عبر سلسلة الإمداد، بحيث ترسل شكاوى الضمان الخاص بالشاكي ذي الصلة إلى شركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC) بواسطة المشتري الأصلي الذي باعته له شركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC) المنتج المتسبب في الشكاوى مباشرة.

## 2 لا يتم تمديد الضمان في حالة الإصلاح المقدم بموجب الضمان

لن يتم مد فترة الضمان بسبب تقديم الإصلاح بموجب هذا الضمان. وعلى وجه الخصوص، لن يبدأ من جديد للمنتجات المستلمة كبديل بموجب الضمان، تطبق المهلة المتبقية من فترة ضمان المنتج المباع أو المركب في الأصل على المنتج المستبدل.

## 3 حالات الضمان

حالات الضمان هي حدوث عيب مادي (يشار إليه فيما يلي: «العيب») كما تم تعريفه بمادة رقم ٤٣٤ من القانون المدني الألماني (BGB)، طالما لم يتم استثناء العيب أو الشكاوى المشابهة من الضمان صراحة بواسطة متطلبات الضمان الأتية. يجب أن يقدم الشاكي دليلاً على وجود العيب عند تسلمه المنتج من البائع.

## 4 الإصلاح في حالة الضمان

تقوم شركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC) في حالة الضمان فقط بعمل استبدال للقطعة الخالية من العيوب. بالإضافة إلى هذا البند، يشمل هذا أيضاً تكاليف التعبئة والتغليف والشحن. لا يحق للمدعي أن يتسلم قطعة غيار مطابقة للقطعة المعيبة بموجب هذا الضمان. تحتفظ شركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC) بحقها في استبدال الأجزاء سبب الشكاوى بأجزاء تفي بنفس الوظيفة بدون أن تكون مطابقة للجزء المعيب من حيث الموديل والنوع والفئة الخ. في حالة عدم قدرة شركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC) على تقديم قطعة مناسبة كبديل، تحتفظ شركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC) بحقها في تقديم قطعة منتجة بواسطة مصنع مختلف، أو تقديم تعويض مالي بدلاً من ذلك. بمجرد تسلم الشاكي القطعة المستبدلة أو التعويض المالي، تصبح القطعة سبب الشكاوى التي تم استبدالها أو التعويض المالي عنها من قبل شركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC) ملكية خاصة لشركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC).

وبالتالي لن يغطي الضمان إصلاح البند المستلم أو إرجاع التكاليف الناتجة عن ذلك. كما أن تكاليف التفكيك وإعادة التجميع، وتكاليف الاستيراد (ولا سيما ضريبة الاستيراد والرسوم الجمركية)، فضلاً عن المطالبات بالتعويض عن الأضرار وسداد التفتقات لا تستحق أيضاً على أساس هذا الضمان.

## 5 متطلبات تأكيد شكاوى الضمان

يخضع ضمان قطع الغيار ذات العلامة التجارية للمتطلبات التالية، والتي يجب ملاحظتها جيداً من أجل تأكيد شكاوى الضمان:

### (1) إخطار فوري

يجب إخطار خدمة ما بعد البيع بشركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC) على الفور بواسطة المشتري الأصلي. ويتم تطبيق ذلك حتى لو لم تكن الشكاوى صادرة عنه ولكن اشتراكه في تأكيد الشكاوى ممكن ومعتقول وفقاً للمعايير الموضوعية. يجب استخدام الاستمارات المعدة للشكاوى من أجل تقرير العيوب. وهي متاحة لدى أي شريك توزيع لشركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC)، خدمة ما بعد البيع بشركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC) عند الطلب.

ليس من الممكن معالجة أي تقرير مرسل بدون استمارة أو بدون استكمال الاستمارة من أجل شكاوى الضمان (على سبيل المثال: كلمة «عيب» فقط ليست كافية كوصف لأساس الشكاوى؛ إنه أمر إلزامي أن يذكر رقم فئة

### (2) الإرسال من أجل الفحص

يجب إرسال المنتج إلى شركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC) من أجل الفحص المجاني إذا طلبت خدمة ما بعد البيع بشركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC) ذلك. في حالة عدم استيفاء متطلبات حالة الضمان، يتحمل الشاكي تكاليف الإعادة المتكبدة بالإرسال والنقل للمنتج.

### (3) التركيب المهني

يجب تركيب القطعة بواسطة تقني محترف ومدرب في ورشة محترفة تستخدم أدوات خاصة معدة لذلك الغرض ووفقاً لقواعد التركيب والخدمة الموضحة من صانع المركبة، ويعد هذا من متطلبات إثبات شكاوى الضمان. يجب مراعاة إرشادات التركيب المرفقة مع المنتج. إذا لم يفي التركيب بأحدث المعايير التقنية المتعارف عليها لن يتم تطبيق الضمان، بغض النظر عن الأسباب الضمنية ذات الصلة.

### (4) الخدمة والصيانة والفحص

يجب إجراء الخدمة والصيانة وأو الفحص الدوري على القطع المركبة بحسب ما يوصي به مصنع المركبة. يجب تقديم ما يثبت إجراء ذلك من وثائق عند طلب شركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC).

### (5) أختام سليمة

يجب ألا تكون الأختام وأو شمع الأختام الموجودة لحماية القطعة ضد التلاعب مكسورة أو تالفة.

### (6) التحميل المقبول

يجب ألا يكون المنتج المنفرد أو المركبة ذات الصلة ككل قد تعرضت لتحميل زائد عن الحد المسموح به من قبل مصنع المركبة وأو مصنع قطعة الغيار.

إذا لم يتم الالتزام أو الوفاء بأي من المتطلبات السابقة، تحتفظ شركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC) بحقها في رفض أي شكاوى أو تقديم تعويض مادي فقط مع الاحتفاظ بنسبة استقطاع.

تحدد شركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC) مبلغ الاستقطاع والذي يجب ألا يتعدى 20٪ من القيمة الأصلية. إذا تم إخطار الشاكي صاحب شكاوى الضمان بالنسب الذي تم من أجله استقطاع مبلغ وذلك بإخطار كتابي من شركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC) قبل تسليم المنتج، يعتبر ذلك الاستقطاع قد تم إقراره من الشاكي إذا قام بقبول المنتج المسلم كبديل بينما لديه علم بذلك الاستقطاع. تقوم شركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC) بإرسال فاتورة بالمبلغ للشاكي، والتي يتوجب عليه سدادها خلال 30 يوماً من تسلمها من خلال سداد المبلغ لحساب شركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC).

## 6 تلف بعد التعرض لمخاطر

لن يغطي الضمان تلف المنتجات بعد التعرض لمخاطر وذلك بدون استثناء حينها يكون السبب على وجه الخصوص هو:

### (أ) الجلي العادي للقطع

(ب) التعامل والتخزين الخاطئ وبدون عناية

(ج) التأثيرات الطبيعية والبيئية

(د) التركيب الخاطئ وأو الضبط الخاطئ وأو الخدمة الخاطئة وكذلك أي سوء استعمال آخر

(هـ) استخدام وقود خاطئ أو غير مناسب (على سبيل المثال: الوقود الحيوي)

(و) الاستخدام الخاطئ – ويتضمن أي استخدام للأجزاء خارج المركبات التجارية (على سبيل المثال: المحركات الثابتة والمحركات البحرية وأنظمة نقل السكك الحديدية)

(ز) تعديلات الشكل الأصلي أو الوظيفة الأصلية للمنتج.

(ح) الكبريت، والضغط الزائد، وتآكل البطاريات بسبب نقص الشحن فضلاً عن الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير السليم واستخدام (على سبيل المثال إمداد بدلاً من بطاريات بادئ التشغيل، والتركيب الخاطئ، والملحقات غير المناسبة) أو التخزين غير السليم (عند درجات حرارة عالية أو منخفضة دون إعادة شحن) أو تفرغ الشحن بالكامل،،

(ط) التلف الذي تسبب فيه أطراف أخرى (مثل التالف الناتج عن النقل)

## 7 أحكام أخرى

يخضع تعاقده الضمان هذا للقانون الألماني مع استبعاد لانفاقية البيع الخاصة بالأهم المتحدة. في حالة وجود تساؤلات ذات صلة، يتم الاحتكام للنص باللغة الألمانية فقط. مقر إقامة الدعاوى القانونية لكلي الطرفين هو المقر الرئيسي لشركة ديزل تكنيك (DIESEL TECHNIC).

Diesel Technic SE, Wehrmannsdamm 5-9, 27245 Kirchdorf/Germany.